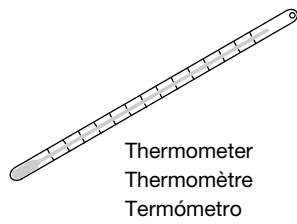
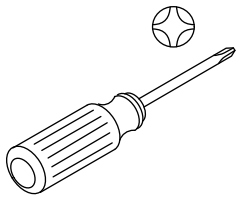
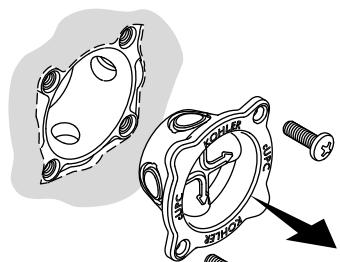
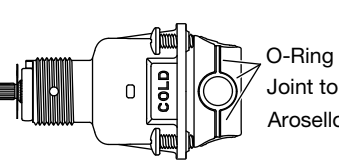
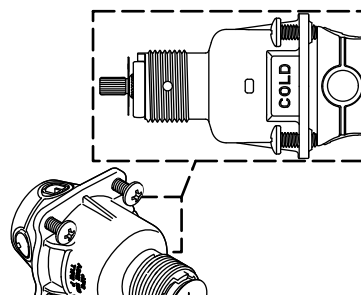
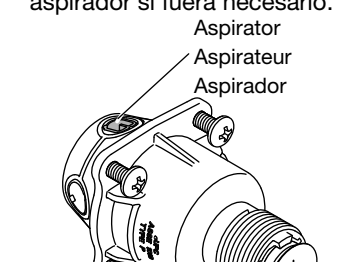
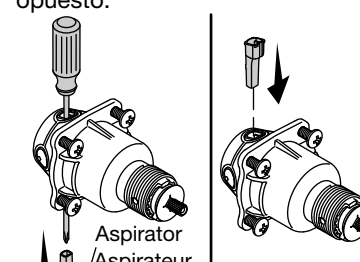
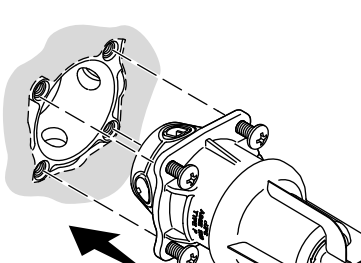
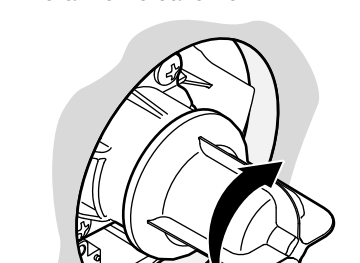
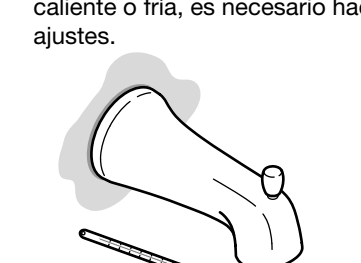


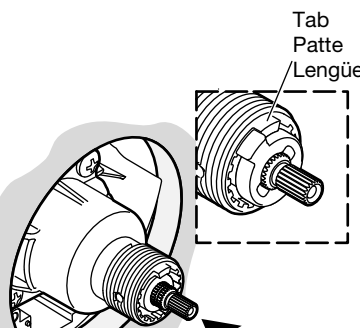
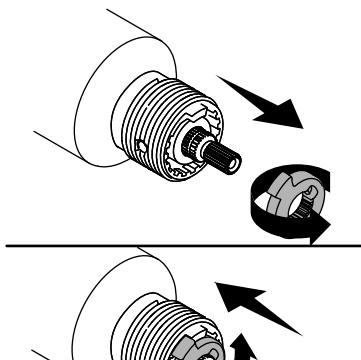
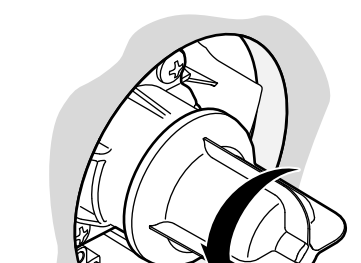



KALLISTA

Installation Guide
Guide d'installation
Guía de instalación



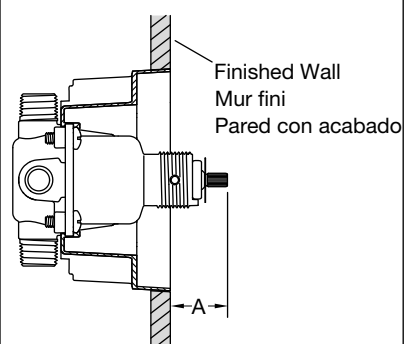
Thermometer
Thermomètre
Termómetro

<p>⚠ WARNING: Risk of scalding. High water temperature can cause severe burns. Set the water temperature at or below 120°F (49°C) following the adjustment procedure in this document.</p> <p>AVERTISSEMENT : Risque de brûlures. Une température d'eau élevée peut causer des brûlures graves. Régler la température de l'eau à 120°F (49°C) ou moins en suivant la procédure de réglage fournie dans ce document.</p> <p>ADVERTENCIA: Riesgo de quemaduras. El agua a alta temperatura puede ocasionar quemaduras graves. Ponga la temperatura del agua a un máximo de 120°F (49°C), de acuerdo al procedimiento de ajuste en este documento.</p>	<p>⚠ WARNING: Risk of scalding. This valve will not protect against scalding if incoming water temperature changes significantly during operation.</p> <p>AVERTISSEMENT : Risque de brûlures. Cette vanne ne protège pas contre les brûlures si la température de l'eau d'arrivée change de manière significative pendant l'utilisation.</p> <p>ADVERTENCIA: Riesgo de quemaduras. Esta válvula no protege contra quemaduras si la temperatura del agua de entrada cambia significativamente durante el funcionamiento.</p>	<p>⚠ CAUTION: Risk of product damage: Use only silicone based lubricants with this product. Other lubricants may cause damage.</p> <p>ATTENTION : Risque d'endommagement du produit : Utiliser seulement des lubrifiants à base de silicone avec ce produit. Les autres lubrifiants pourraient causer des dommages.</p> <p>PRECAUCIÓN: Riesgo de daños al producto: Solo use lubricantes derivados de silicona en este producto. Otros lubricantes pueden causar daños.</p>	<p>Observe all local plumbing and building codes. Record your model number below for future reference:</p> <p>Respecter tous les codes de plomberie et du bâtiment locaux. Noter le numéro de modèle ci-dessous pour référence ultérieure :</p> <p>Cumpla todos los códigos locales de plomería y de construcción. Anote abajo el número de su modelo como referencia futura:</p>	<p>This valve meets or exceeds ANSI A112.18.1/CSA B125.1/ASSE 1016.</p> <p>Ce robinet répond aux exigences des normes ANSI A112.18.1/CSA B125.1/ASSE 1016 ou les dépasse.</p> <p>Esta válvula cumple o excede las normas ANSI A112.18.1/CSA B125.1/ASSE 1016.</p>
<p>1 Turn off the water supply to the valve. If the test cap is installed, remove it now.</p> <p>Couper l'alimentation en eau vers la vanne. Si le capuchon d'essai est installé, le retirer maintenant.</p> <p>Cierre el suministro de agua a la válvula. Si hay alguna tapa de prueba instalada, retírela ahora.</p> 	<p>2 Confirm the O-rings are undamaged and properly seated around each port and the base.</p> <p>Vérifier que les joints toriques ne sont pas endommagés et qu'ils sont bien assis autour de chaque orifice et de la base.</p> <p>Confirme que los arosellos no estén dañados y que estén bien asentados en cada puerto y la base.</p>  <p>O-Ring Joint torique Arosello</p>	<p>3 Align the "COLD" mark with the cold water supply.</p> <p>Aligner le repère « COLD » sur l'alimentation en eau froide.</p> <p>Alinee la marca "COLD" con el suministro de agua fría.</p> 	<p>4 Confirm the aspirator is aligned with the showerhead outlet. Reverse the aspirator if needed.</p> <p>Vérifier que l'aspirateur est aligné avec l'orifice de sortie de la pomme de douche. Inverser l'aspirateur si nécessaire.</p> <p>Confirme que el aspirador quede alineado con la salida de la cabeza de ducha. Invierta el aspirador si fuera necesario.</p>  <p>Aspirator Aspirateur Aspirador</p>	<p>To reverse the aspirator, push it out with a screwdriver and reinstall in the opposite port.</p> <p>Pour inverser l'aspirateur, le pousser vers l'extérieur avec un tournevis et le réinstaller dans le port opposé.</p> <p>Para invertir el aspirador, empújelo hacia fuera con un destornillador y vuelva a instalarlo en el puerto opuesto.</p>  <p>Aspirator Aspirateur Aspirador</p>
<p>5 Install the cartridge with the "COLD" port aligned with the cold supply.</p> <p>Installer la cartouche avec l'orifice « COLD » (Froid) aligné sur l'alimentation en eau froide.</p> <p>Instale el cartucho con el puerto que dice "COLD" alineado con el suministro de agua fría.</p> 	<p>6 Turn on the water supply. Turn the valve stem clockwise to the full hot position.</p> <p>Ouvrir l'alimentation en eau. Tourner la tige de la vanne dans le sens horaire en position d'eau chaude intégrale.</p> <p>Abra el suministro de agua. Gire el vástago de la válvula hacia la derecha hasta la posición totalmente caliente.</p> 	<p>⚠ WARNING: Risk of scalding. Do not set the water temperature above 120°F (49°C).</p> <p>AVERTISSEMENT : Risque de brûlures. Ne pas régler la température au-dessus de 120°F (49°C).</p> <p>ADVERTENCIA: Riesgo de quemaduras. No establezca la temperatura del agua a más de 120°F (49°C).</p>	<p>7 Measure the maximum water temperature. If the water is too hot or cold, adjustment is required.</p> <p>Mesurer la température maximum de l'eau. Un réglage doit être effectué si l'eau est trop chaude ou trop froide.</p> <p>Mida la temperatura máxima del agua. Si el agua está demasiado caliente o fría, es necesario hacer ajustes.</p> 	<p>8 Temperature Adjustment: Remove the plaster guard or trim (not shown) if installed. Remove the warning tag and stop.</p> <p>Réglage de la température : Retirer le protecteur de plâtre ou la garniture (non illustrés) s'ils sont installés. Retirer l'étiquette d'avertissement et la butée.</p> <p>Ajuste de temperatura: Retire la guarnición o el protector para yeso (no se muestra), si está instalado. Retire la etiqueta de advertencia y la llave de paso.</p>  <p>Stop Butée Llave de paso</p>
<p>Turn on the water. Adjust the valve stem until the desired maximum temperature is found.</p> <p>Ouvrir l'alimentation en eau. Régler la tige de la vanne jusqu'à ce que la température maximale souhaitée ait été trouvée.</p> <p>Abra el agua. Ajuste el vástago de la válvula hasta que obtenga la temperatura máxima deseada.</p> 	<p>With the water still on, reinstall the stop against the tab.</p> <p>Avec l'eau qui continue à couler, réinstaller la butée contre la patte.</p> <p>Con el agua todavía abierta, vuelva a instalar el anillo de tope contra la lengüeta.</p>  <p>Tab Patte Lengüeta</p>	<p>If finer adjustment is needed, reverse the stop.</p> <p>Si un réglage plus précis est nécessaire, inverser la butée.</p> <p>Si se necesita un ajuste más fino, invierta la llave de paso.</p> 	<p>Turn off the valve using the plaster guard.</p> <p>Fermer la vanne en utilisant le protecteur de plâtre.</p> <p>Cierre la válvula con el protector de yeso.</p> 	<p>Reinstall the warning tag. If the finished wall is not installed reinstall the plaster guard (not shown).</p> <p>Réinstaller l'étiquette d'avertissement. Si le mur fini n'est pas installé, réinstaller le protecteur de plâtre (non illustré).</p> <p>Vuelva a instalar la etiqueta de advertencia. Si la pared acabada no está instalada, vuelva a instalar el protector de yeso (no se muestra).</p> 

9 Install a deep rough-in kit if "A" is less than 1-1/4" (32 mm).

Installer une trousse de raccordement profond si « A » est inférieur à 1-1/4 po (32 mm).

Instale un kit de instalación profunda si "A" mide menos de 1-1/4" (32 mm).



10 IMPORTANT! To determine the correct deep rough-in kit, go to the kallista.com page for this product and refer to the specification sheet.

IMPORTANT! Pour déterminer quelle est la trousse de raccordement profond correcte, aller sur la page kallista.com pour ce produit et se reporter à la fiche de spécifications.

¡IMPORTANTE! Para determinar cuál es el kit de instalación profunda correcto, vaya a la página kallista.com de este producto y consulte la hoja de especificaciones.

11 Install the shower trim following the instructions provided with the trim.

Installer la garniture de la douche en suivant les instructions accompagnant cette garniture.

Instale la guarnición de la ducha de acuerdo a las instrucciones que se incluyen con la guarnición.

Questions? Problems?

Contact our Customer Service Department.

- 1-888-4-KALLISTA (1-888-452-5547)
- **Service parts:** visit the product page at kallista.com
- **Care and cleaning:** kallista.com/resources/product-care
- **Patents:** kohlercompany.com/patents

Warranty

This product is covered under the **KALLISTA® Five-Year Limited Warranty**, found at kallista.com/resources/warranty. For a hardcopy of warranty terms, contact the Customer Service Department.

Questions? Problèmes?

S'adresser à notre centre de services à la clientèle.

- 1-888-4-KALLISTA (1-888-452-5547)
- **Pièces de rechange :** visiter la page du produit sur le site kallista.com
- **Entretien et le nettoyage :** kallista.com/resources/product-care
- **Brevets :** kohlercompany.com/patents

Garantie

Ce produit est couvert sous la **garantie limitée de cinq ans de KALLISTA®**, fournie sur le site kallista.com/resources/warranty. Pour obtenir une copie imprimée des termes de la garantie, s'adresser au centre de services à la clientèle.

¿Preguntas? ¿Problemas?

Comuníquese con nuestro Departamento de Atención al Cliente.

- 1-888-4-KALLISTA (1-888-452-5547)
- **Piezas de repuesto:** visite la página del producto en kallista.com
- **Cuidado y limpieza:** kallista.com/resources/product-care
- **Patentes:** kohlercompany.com/patents

Garantía

A este producto lo cubre la **garantía limitada de cinco años de KALLISTA®**, que puede consultarse en kallista.com/resources/warranty. Si lo desea, solicite al Departamento de Atención al Cliente una copia en papel de los términos de la garantía.